

MARELD

PRO LIGHTING®

FICKLAMPAN NIMBUS 2000 RE TORCH NIMBUS 2000 RE

Art. no.: **6900-03983**
EAN code: **7311662249892**

Svenska Bruksanvisning

ANVÄNDNING

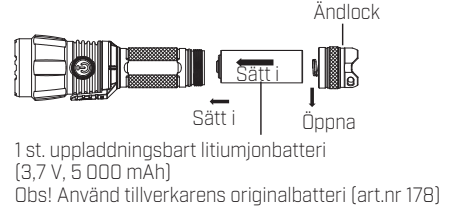
HIGH > MED > LOW > TURBO > OFF
[Tryck på SLÄCKT om den stannar i något läge längre än 5 sekunder]
[Håll intryckt länge för att aktivera BLINKANDE 8 Hz]
[Vrid alltid till låst läge efter användning]

LADDNINGSINDIKATOR FÖR BATTERI

Visar batterinivån när ficklampan är tänd.
Grön LED tänd: hög laddning
Röd LED tänd: medelhög laddning
Röd LED blinkar: låg batterinivå

ISÄTTNING AV BATTERI

- Skruva av ändlocket.
- Sätt i ett uppladdningsbart litiumjonbatteri (3,7 V, 5 000 mAh).
- Sätt tillbaka ändlocket.



LADDA BATTERI

När ficklampans ljusstyrka försvagas stänger du av enheten och laddar batteriet.

- Batterityp: 1 st. uppladdningsbart litiumjonbatteri (3,7 V, 5 000 mAh)
- Använd endast tillverkarens originalbatteri [artikelnummer RBO178]
- Laddningstid: 6 timmar

- Anslut batteriets Micro-USB till dator eller godkänd USB-adapter, solcellsladdare, portabel Powerbank eller annan laddningsanordning med USB-uttag.
- LED-indikator visar batterinivån
 - Röd LED tänd: Laddning
 - Grön LED tänd – fulladdat
 - LED blinkar rött och grönt: Laddningsfel

Varning!

- Titta inte rakt in i LED-lampan.
- Barn får inte använda LED-lampan utom under uppsikt av vuxen.
- Ficklampan kan bli mycket varm vid långvarig användning. Stäng av ficklampan eller sänk ljusstyrkan om ficklampan blir mycket varm.

VIKTIGT

- Ladda batteriet efter varje användning (eller var 3:e månad om det inte används under en längre tid).
- Batteriet uppnår full prestanda först efter ett antal laddningar och urladdningar.
- Lämna inte batteriet i batteriladdaren med strömmen på i mer än fem dagar (om du gör det kan batteriets verkningsgrad försämras).
- Ficklampan släcks automatiskt när den laddas.
- Vi rekommenderar att du alltid har ett extra laddat batteri med dig om något skulle hända med enhetens batteri.
- Även om batteriet levereras laddat behöver det laddas före första användningen.
- Vi rekommenderar att du använder enheten regelbundet (på så sätt säkerställer du att den hålls i gott skick).
- Enheten får absolut inte eldas upp eller tas isär.
- Enheten får inte utsättas för omvänd laddning.
- Kortslut inte batteriet. Risk för att batteriet skadas permanent.
- För inte in främmande metallföremål i ficklampans laddningsuttag.
- Försäkra dig om att enheten inte är placerad på en plats med mycket hög temperatur under laddning.
- Om batteriet används under extrema förhållanden (extrem temperatur, djupurladdning och extrem överladdning eller överurladdning) kan dess livslängd påverkas negativt.
- Förvara batteriet på en sval och torr plats.
- Använd endast tillverkarens reservdelar.

**English
Instruction**

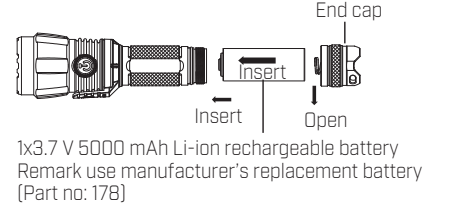
OPERATION
HIGH > MED > LOW > TURBO > OFF
[Press OFF if stays at any mode over 5 seconds]
[Long Press for 8 Hz FLASHING]
[Always twist switch cover to lock out after use]

BATTERY POWER INDICATOR

Shows battery power after Handheld is being Turned ON.
Green LED ON - High Power
Red LED ON - Medium Power
Red LED FLASHING - Low Power

BATTERPLACEMENT

- Unscrew end cap and remove it from the unit.
- Insert a 3.7 V 5000 mAh Li-ion rechargeable battery.
- Replace end cap back on.



HOW TO RECHARGE

When the handheld becomes noticeably dim, switch off the unit and recharge the battery as soon as possible.

- Battery type 1 x 3.7 V 5000 mAh Li-ion rechargeable battery
 - Be sure to use manufacturer's replacement battery, part no RBO178]
 - Charging time: 6 hrs charging time

- Connect the battery to your PC, or an approved USB adaptor, a solar panel, a portable power bank or any other charging devices with an USB outlet, with the micro USB cable.
- LED Indicator on battery shows battery capacity
 - Red LED ON: charging
 - Green LED ON - fully charged
 - Red & Green LED flashing: charging error

Warning

- Do not look directly into the LED light for more than a few seconds.
- Do not allow children to use LED light unless under the supervision of an adult.
- The flashlight could become extremely hot after extended use. Switch it OFF to low brightness Level if the flashing become to hot.

IMPORTANT

- Recharge the battery every 3 months if it is not being used for a long time, or recharge it after used.
- The battery will reach full performance only after a few complete charging & discharging cycles.
- Do not leave the battery charging status (with power connected) continuously for more than five days, as this may cause a reduction in battery efficacy.
- Handheld turns off automatically when it is in charging status (with power connected).
- In preparation for unexpected battery shutoff, we recommend you to carry a spare charged battery.
- Charge before use, although the battery is delivered in a charged state.
- It is advisable to use the unit from time to time in order to maintain the unit in good condition.
- Do not dispose of the unit into fire or dismantle it under any condition.
- Reverse charging is not acceptable.
- Do not short circuit the battery. Permanent damage to the battery may result.
- Never insert any foreign metallic objects into the charge jack of the handheld.
- Never leave the unit in extremely high temperatures while charging.
- Use battery in extreme condition may affect the service life, such as extreme temperature, deep cycle, and extreme overcharged or over discharged.
- Battery should be stored in a cool and dry place.
- Be sure to use manufacture's replacement parts.

Norsk Bruksanvisning

BETJENING

HØY > MEDIUM > LAV > TURBO > AV
[Trykk på AV hvis lykten forblir i en modus i over 5 sekunder]

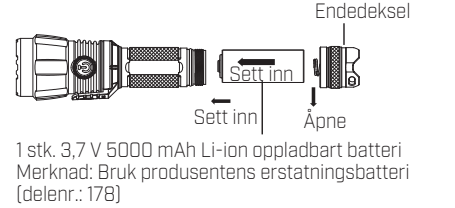
[Trykk lenge for 8 Hz BLINKING]
[Vri alltid bryterdekselet til Lock Out (opplåst) etter bruk]

INDIKATOR FOR BATTERIEFFEKT

Viser batterieffekt etter at lommelykten er slått PÅ.
Grønn LED PÅ – Høy effekt
Rød LED PÅ – Medium effekt
Rød LED BLINKER – Lav effekt

SETTE INN BATTERI

- Skru av endedekselet og ta det bort fra lykten.
- Sett inn et 3,7 V 5000 mAh Li-ion oppladbart batteri.
- Sett endedekselet tilbake på plass.



LADING

Når lyset fra lommelykten begynner å bli merkbart svakere, slå av enheten og lad batteriet snart som mulig.

- Batteritype: 1 stk. 3,7 V 5000 mAh Li-ion oppladbart batteri
 - [Pass på at du bruker produsentens erstatningsbatteri, delenr. RBO178]
 - Ladetid: 6 timer

- Koble batteriet til PC-en med Micro USB-kabelen. Du kan også lade med en godkjent USB-adapter, et solpanel, en bærbar strømbank eller en hvilken som helst annen ladeenhet med en USB-utgang.
- LED-indikatoren på batteriet viser batterikapasiteten
 - Rød LED PÅ: Lader
 - Grønn LED PÅ: fulladet
 - Rød og grønn LED BLINKER: Ladefeil

Advarsel

- Se ikke direkte inn i LED-lyset i mer enn noen få sekunder.
- La ikke barn bruke LED-lykten uten tilsyn fra en voksen.
- Lykten kan bli ekstremt varm etter langvarig bruk. Slå lykten AV eller sett den på lav lysstyrke hvis den blir for varm.

VIKTIG

- Lad batteriet hver 3. måned hvis det ikke brukes på lang tid, eller lad det etter at det er brukt.
- Batteriet når full ytelse etter bare noen få fulle sykluser med lading og utlading.
- LA ikke batteriet stå i ladestatus (med strømmen tilkoblet) kontinuerlig i mer enn fem dager. Det kan føre til at batteriets virkningsgrad svekkes.
- Lommelykten slår seg av automatisk når den er i ladestatus (med strømmen tilkoblet).
- For å være forberedt på en uventet batterisvikt anbefaler vi at du har en ladet batteripakke i reserve.
- Lad før bruk, selv om batteriet leveres i fulladet tilstand.
- Det anbefales å bruke enheten iblant for å holde den i god stand.
- Enheten må under ingen omstendigheter brennes eller demonteres.
- Omvendt lading er ikke tillatt.
- Kortslutt ikke batteriet. Det kan føre til permanent skade på batteriet.
- Før aldri fremmede metallgjenstander inn i ladekontakten på lommelykten.
- La aldri enheten stå i ekstremt høye temperaturer under lading.
- Bruk av batteriet under ekstreme forhold kan påvirke dets levetid, f.eks. ekstrem temperatur, dyp syklus og ekstremt overladet eller overutladet.
- Batteriet bør lagres på et kjølig og tørt sted.
- Pass på at du bruker produsentens originale reservedeler.

Suomi Käyttöohjeet

KÄYTTÖ

HIGH > MED > LOW > TURBO > OFF
[Painikkeen painallus sammuttaa valon, kun jotakin valaisutilaa on käytetty 5 sekuntia]
[Pitkä painallus: 8 Hz VILKKUVA VALO]
[Lukitse valaisin aina käytön jälkeen kiertämällä painikkeen suojusta]

AKKUVARAUKSEN MERKKIVALO

Ilmoittaa akun varaustilan, kun valaisin on kytketty päälle.

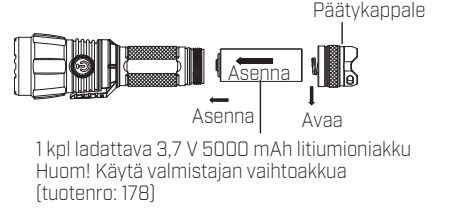
MARELD

PRO LIGHTING®

Vihreä merkkivalo – Varaus on korkea
Punainen merkkivalo – Varaus on keskitasolla
Punainen vilkkuva merkkivalo – Varaus on alhainen

AKUN PAIKALLEEN SIJOITTAMINEN

- Kierrä päätykappale auki ja ota se pois.
- Asenna ladattava 3,7 V 5000 mAh Li-ion litiumioniakku.
- Asenna päätykappale takaisin.



LATAAMINEN

Kun valaisimen valo heikentyy merkittävästi, on aika sammuttaa lamppu ja ladata akku mahdollisimman pian.

- Akun tyyppi: 1 kpl ladattava 3,7 V 5000 mAh litiumioniakku
 - (Käytä aina valmistajan vaihtoakkua, osanro: RBO178)
 - Latausaika: 6 tuntia Latausaika

- Liitä akku tietokoneeseen tai hyväksyttyyn USB-pistorasiaan, aurinkokennoon, virtapankkiin tai muuhun USB-liitännällä varustettuun virtalähteeseen mikro-USB-kaapelilla.
- Akun LED-merkkivalo ilmaisee akun varaustilan
 - Punainen merkkivalo palaa: Lataa
 - Vihreä merkkivalo palaa – akku on täynnä
 - Punainen ja vihreä merkkivalo VILKKUVAT: Latausvirhe

Varoitust!

- ÄLÄ katso suoraan valoon muutamaa sekuntia pidempään.
- ÄLÄ anna lasten käyttää valaisinta ilman aikuisten valvontaa.
- Valaisin saattaa kuumentua voimakkaasti pitkäaikaisessa käytössä..
- Jos valaisin kuumentuu liikaa, sammuta se tai vaihda pienelle valaisuteholle.

TÄRKEÄÄ

- Lataa akku aina käytön jälkeen ja säilytyksen aikana 3 kuukauden välein.
- Akku saavuttaa täyden suoritustehon vasta muutaman täyden lataus- ja tyhjennyskerran jälkeen.
- ÄLÄ jätä akkua (aktiiviseen) lataukseen yli viideksi päiväksi, sillä se voi heikentää akun suorituskykyä.
- Valaisin sammuu automaattisesti sen siirtyessä lataustilaan [kun virta on kytketty].
- Voit välttää odottamattomat valokatkokset pitämällä mukana ladattua vara-akkua.
- Lataa akku ennen käyttöönottoa, vaikka se on ladattu tehtaalla.
- Batterietilä ei ole automaattisesti suljettu, jotta sen täysi toimintatila säilyy.
- Valaisinta ei saa avata tai polttaa missään tilanteessa.
- Lataussuuntaa ei saa kääntää.
- Akkua ei saa oikosulkea. Se voi johtaa akun tuhoutumiseen.
- Älä koskaan työnnä metalliesinettä valaisimen latausliitäntään.
- Älä koskaan jätä lampua latautumaan paikkaan, jonka lämpötila on hyvin korkea.
- Akun käyttöikä voi lyhentyä, mikäli se altistetaan ääriolosuhteille: hyvin matalille tai korkeille lämpötiloille, syväpurkautumiselle, suurelle yllätaukselle, täydelle tyhjentymiselle ym.
- Akku tulee säilyttää viileässä ja kuivassa paikassa.
- Käytä aina valmistajan toimittamia osia.

Dansk Instruktioner

BETJENING

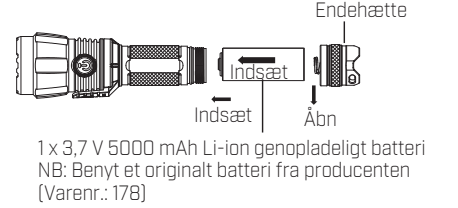
HIGH > MED > LOW > TURBO > OFF
[Tryk på OFF, hvis apparatet forbliver i en af tilstandene i over 5 sekunder]
[Langt tryk for 8 Hz FLASHING]
[Drej altid kontaktdækslet til LOCK-OUT efter brugen]

INDIKATOR FOR BATTERIKAPACITET

Viser batteristatus, når der tændes for lommelygten.
Grøn LED TÆNDT – Høj kapacitet
Rød LED TÆNDT – Middel kapacitet
Rød LED BLINKER – Lav kapacitet

UDSKIFTNING AF BATTERI

- Skru endehætten af og fjern den fra enheden.
- Indsæt et 3,7 V 5000 mAh Li-ion genopladeligt batteri.
- Sæt endehætten på igen.



GENOPLADNINGSPROCEDURE

Sluk lommelygten, når dens lys bliver tydeligt svagt, og genoplad batteriet snarest muligt.

- Batteritype: 1 x 3,7 V 5000 mAh Li-ion genopladeligt batteri
 - [Sørg for at bruge et originalt batteri fra producenten, varenr. RBO178]
 - Ladetid: 6 timer

- Ved hjælp af USB-kablet tilsluttes batteriet til en PC, en godkendt USB-adapter, en solcelle, en bærbar powerbank eller andet opladerudstyr med et USB-stik.
- LED-indikator på batteriet viser kapaciteten
 - Rød LED TÆNDT: Oplader
 - Grøn LED TÆNDT – Fuldt opladet
 - Rød og grøn LED BLINKER: Opladningsfejl

Advarsel

- Se ikke direkte ind i LED-pæren i mere end et par sekunder.
- Lad ikke børn bruge LED-pærer, medmindre de er under opsyn af en voksen.
- Lommelygten kan blive ekstremt varm efter længere tids brug. Sluk for den eller skift til lav lysstyrke, hvis lommelygten bliver for varm.

VIGTIGT

- Genoplad batteriet hver 3. måned, hvis det ikke har været brugt i lang tid, eller efter brug.
- Batteriet vil først opnå fuld ydeevne efter et par helt gennemførte opladnings- og afladningscykluser.
- Sæt ikke batteriet i opladningstilstand (med strømmen tilsluttet) kontinuerligt i mere end fem dage, da dette kan resultere i nedsat batterieffektivitet.
- Lommelygten slukker automatisk, når den er i opladningstilstand (med strømmen tilsluttet). Som en forholdsregel mod uventet batterisvigt anbefaler vi, at du medbringer et opladet reservebatteri.
- Bør oplades før brug, selv om batteriet leveres i opladet tilstand.
- Det anbefales at benytte enheden nu og da for at holde den i god stand.
- Enheden må under ingen omstændigheder udsættes for ild eller forsøges åbnet.
- Den må ikke benyttes til reverse charging (opladning af andre enheder).
- Batteriet må ikke kortsluttes. Det kan forårsage permanente skader på batteriet.
- Indsæt aldrig fremmedlegemer af metal i lommelygtens ladestik.
- Efterlad ikke enheden ved ekstremt høje temperaturer, mens den oplader.
- Brug af batteriet under ekstreme forhold kan påvirke dets levetid; disse omfatter ekstreme temperaturer, cyklus med total af- og opladning samt ekstremt overopladede eller overafloadede tilstande.
- Batteriet bør opbevares køligt og tørt.
- Brug kun producentens originale reservedele.

Polski Instrukcji

OZNAČENIA

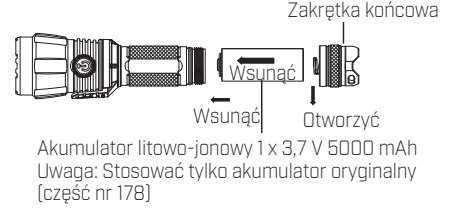
ŚWIATŁO MOCNE > ŚREDNIE > SŁABE > TURBO > WYŁ.
[Jeżeli świecenie w dowolnym trybie trwa co najmniej 5 s wówczas jedno naciśnięcie wyłącza latarkę]
[Długie przyciśnięcie MIGANIE 8 Hz]
[Po użyciu zawsze zablokować przycisk przez przekręcenie jego pokrywki]

WSKAŹNIK STANU AKUMULATORA

Po włączeniu latarki sygnalizuje stan naładowania akumulatora.
Świecenie zielone LED – stan wysoki
Świecenie czerwone LED – stan średni
Świecenie czerwone LED MIGAJĄCE – stan niski

ZAKŁADANIE AKUMULATORA

- Odkręcić i zdjąć zakrętkę końcową latarki.
- Wsunąć akumulator litowo-jonowy 3,7 V 5000 mAh.
- Założyć zakrętkę na miejsce.



ŁADOWANIE AKUMULATORA

Gdy światło latarki zacznie wyraźnie przygasać należy ją wyłączyć i możliwie najszybciej naładować akumulator.

- Typ akumulatora 1 x 3,7 V litowo-jonowy [Stosować tylko akumulator oryginalny, nr części RBO178]
- Czas ładowania: 6 godz.

- Używając kabla micro USB podłączyć akumulator do gniazda USB komputera albo atestowanej ładowarki USB, panelu słonecznego, przenośnego powerbanku lub dowolnego innego urządzenia ładującego, wyposażonego w gniazdo USB.
- Wskaźnik LED znajdujący się na akumulatorze wskazuje stan naładowania
 - Świeci LED czerwona: ładowanie trwa
 - Świeci LED zielona: ładowanie skończone
 - Miga LED czerwona i zielona: Błąd ładowania

Ostrzeżenia

- NIE patrzeć bezpośrednio w źródło światła LED przez dłużej niż kilka sekund.
- NIE pozwalać dzieciom używać latarki LED bez nadzoru osoby dorosłej.
- Przy dłuższym użytkowaniu latarka może stać się bardzo gorąca. W takiej sytuacji należy ją wyłączyć lub przełączyć na niski poziom jasności.

WAŻNE

- Ładowanie akumulatora przeprowadzać co 3 miesiące, gdy latarka jest przez dłuższy czas nie używana, albo po użyciu.
- Akumulator osiąga pełną wydajność dopiero po kilku cyklach ładowania/rozładowania.
- Nie wolno pozostawiać latarki w trybie ciągłego ładowania (z podłączonym zasilaniem) przez dłużej niż pięć dni, ponieważ może to zmniejszyć pojemność akumulatora.
- Podczas ładowania latarka wyłącza się automatycznie (po dołączeniu zasilania).
- Na wypadek niespodziewanego wyczerpania się akumulatora zaleca się posiadanie akumulatora zapasowego, naładowanego.
- Pomimo że akumulator był fabrycznie ładowany, przed rozpoczęciem użytkowania należy go naładować.
- W celu utrzymania urządzenia w dobrym stanie zaleca się go użyć od czasu do czasu.
- Pod żadnym pozorem nie wolno wrzucać urządzenia do ognia ani go demontować.
- Nie wolno ładować urządzenia odwróconą polaryzacją.
- Nie wolno zwierać biegunów akumulatora. Może to spowodować jego trwałe uszkodzenie.
- Nigdy nie wkładać żadnych metalowych przedmiotów do gniazda ładowania latarki.
- Nigdy nie ładować urządzenia przy bardzo wysokiej temperaturze.
- Używanie akumulatora w ekstremalnych warunkach może mieć wpływ na jego żywotność, są to np. ekstremalne temperatury, głęboki cykl ładowania oraz skrajne przeładowywanie lub nadmierne rozładowywanie.
- Akumulator należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych.

Eesti

Kasutusjuhendi

KASUTAMINE

TUGEV > KESKMIINE > NÕRK > TURBO > VÄLJA
[Nupuvajutus lülitab lambi VÄLJA, kui lamp on ühes olekus olnud üle 5 sek]
[Pikk vajutus lülitab sisse VILKUMISE 8 Hz]
[Pärast kasutamist keera lüliti kate alati kinni]

AKU INDIKAATOR

Kui lamp on SISSE lülitatud, siis LED-indikaator näitab aku laetuse taset.
Roheline LED PÕLEB – aku on täis

